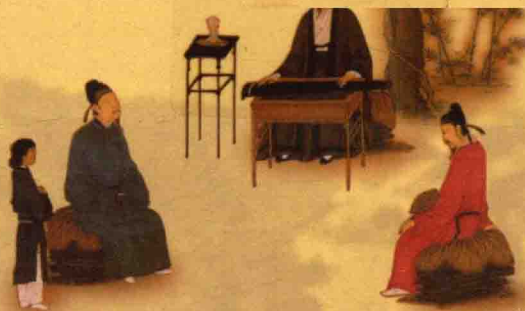




中华传统蒙学经典注音全本

菜根譚



国学经典书系

邓启铜 注释

 东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

中华传统蒙学经典注音全本

菜根谭

明·洪应明

邓启铜 注释



百子团圆图 清·焦秉贞



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

菜根谭 / 邓启铜注释. —南京: 东南大学出版社,
2014.10

(中华传统蒙学经典注音全本)

ISBN 978-7-5641-5209-3

I. ①菜... II. ①邓... III. ①个人-修养-中国-明代
IV. ①B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 220872 号

菜根谭

责任编辑 彭克勇
封面设计 林绵华
出版发行 东南大学出版社
社 址 南京市四牌楼2号 邮编: 210096
出 版 人 江建中
网 址 <http://www.seupress.com>
印 刷 东莞市信誉印刷有限公司
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 14.5
字 数 300千字
版 次 2014年10月第1版
印 次 2014年10月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5641-5209-3
定 价 40.00元



序

“世界潮流，浩浩汤汤！”面对滚滚的世界潮流，不少有识之士发现被国际化的中国正面临着丧失本土文化之危机。十几年来，南怀瑾大师发起的“全球儿童读经”已经从开始时的“该不该读经典”大讨论演变到后来的“怎么读经典”，然后又演变为现在的“成人读经典”，大有“全民读经典”的趋势。放眼各地兴起的“书院热”、“国学热”，无不说明以国学为主体的中华传统文化已然越来越受到重视。究其根本原因，是我们在国际交流的过程中不能没有自己的文化，要想在这次世界浪潮中居于主导地位，我们必须要高度重视我们的传统文化经典。

传统文化是指传统社会形成的文化，它既是历史发展的内在动力，也是文化进步的智慧源泉。中华传统文化伦理思想贯穿始终；中华传统文化具有独特的审美意识和人文精神，在文学艺术上创造了辉煌的成就；中华传统文化注重对真理的思辨和追求。因此，中华传统文化是优秀的文化。

1988年，几十位诺贝尔奖得主聚集巴黎发表宣言：“人类要在21世纪生存下去，必须回首2500多年前，去汲取孔子的智慧。”联合国大厅里赫然书写着“己所不欲，勿施于人”。经典是唤醒人性的著作，可以开启人们的智慧！经典能深入到一个人心灵的最深处，能培养一个人优雅的情性和敦厚的性格！

早在2003年，我深受台中师范大学王财贵老师的影响，着力于辅导女儿邓雅文等三位小朋友背经，不到三年的时间，他们就已熟背了《三字经》《百家姓》《千字文》《论语》《老子》《大学》《中庸》《唐诗三百首》《诗经》等经典，当时找不到一套好的教材，我便决心自编一套适合他们的教材。

面对中华五千年文明积累下来的经典，我们从经、史、子、集中精选了四十五种典籍作为“新经典”之“中国传统文化经典儿童读本”，分四辑陆续出版，并对其中二十种经典录制了配音CD。新书甫一推出，就被中央电视台新闻联播节目报道，并有多家媒体报道或发表了专访等。其中《论语》《三字经·百家姓·千字文》《老子·大学·中庸》等更是先后登上畅销图书排行榜，特别是《论语》，还登上了《南方都市报》2004年、2005年畅销书排行总榜。图书甚至远销美国、加拿大、新加坡、印尼、菲律宾、中国台湾、中国香港等地，无数的读者来电来信给予肯定，更是对我们的鼓励和鞭策。回顾这几年的经典注释工作，真可谓：七年辛苦不寻常！我们在编辑、注释、注音时坚持以“四库全书”为主，遍搜各种版本，尽量多地参照最新研究成果，力争做到每个字从注释到注音都有出处，所选的必是全本，每次重印时都会将发现的错误更正，这样我们奉献给读者的图书才符合“精”、“准”、“全”。也正因为如此，我们这套经典才能在目前良莠不齐的图书市场受到读者的欢迎。

和许多从事古汉语和文字研究工作的学者一样，我们在钻研这些经典时始



终有一个困惑我们的问题,即这些经典是由文言、古文字传承至今的,因此汉字的流变对理解原著影响非常之大,加之汉字简化与繁体字并非一一对应,往往简化后就会产生歧义。因此,我们在按汉字简化原则由繁化简的同时,在整套书中,对以下情况我们保留了原文字:①後—后,这两个字在古文中是严格区分的,《百家姓》两个姓氏都有,怎能简化为一个字呢?!②發—髮—发,在“须”、“毛”义时用髮,在“开”、“起”义时用“發”。③餘—馀—余,“餘”是“余”的繁体字,“馀”不是“余”的繁体字,而是“餘”的简体字。④另有少数不能简化部首偏旁的字和不便造字的字保留了原文字,这样处理有利于精准保留原本面貌,也不致产生歧义。但读者不能由此断定我们是反简复繁派,事实上我们认为汉字简化是文字发展的大方向,只是简化时每个字都应充分听取各方面学者意见,并兼顾其发展和历史,而不是朝令夕改令人无所适从抑或粗暴地割断其历史渊源,唯权力是听!

这次东南大学出版社推出的这套“东大国学书系”是我们在云南大学出版社“中国传统文化经典儿童读本”的基础上修订而成的,经过这七年的检验,我们发现不但儿童喜欢这种注音方式,一些老年人也特别适合这种“大字不老花”的方式,甚至有的大学教授也拿我们这套书来给大学生上课,因为有注音,不需查找便可方便地读准每个字,也不会闹笑话。因此我们认为经典注音是全民阅读的一种好方式,特别是青少年阅读习惯的培养更是一个国家、一个民族的希望之所在。为此,我们精选五十二种经典供读者选读,分为:

“中华传统蒙学精华注音全本”:《三字经·百家姓·千字文》《千家诗》《声律启蒙·笠翁对韵》《孝经·弟子规·增广贤文》《幼学琼林》《五字鉴》《龙文鞭影》《菜根谭》《孙子兵法·三十六计》

“中华传统文化经典注音全本”第一辑:《庄子》《宋词三百首》《元曲三百首》《孟子》《易经》《楚辞》《尚书》《山海经》《尔雅》

“中华传统文化经典注音全本”第二辑:《唐诗三百首》《诗经》《论语》《老子·大学·中庸》《古诗源》《周礼》《仪礼》《礼记》《国语》

“中华传统文化经典注音全本”第三辑:《古文观止》《荀子》《墨子》《管子》《黄帝内经》《吕氏春秋》《春秋公羊传》《春秋穀梁传》《武经七书》

“中华传统文化经典注音全本”第四辑:《春秋左传》《战国策》《文选》《史记》《汉书》《后汉书》《三国志》《资治通鉴》《聊斋志异全图》

“中华古典文学名著注音全本”:《绣像东周列国志》《绣像三国演义》《绣像水浒传》《绣像红楼梦》《绣像西游记》《绣像儒林外史》《绣像西厢记》

上述书目基本上涵盖了传统文化经典的精华。

博雅君子,有以教之!

“尚雅”国学经典书系主编

邓启铜

2010年3月

目

录

修	省	.....	1
应	酬	.....	25
评	议	.....	55
闲	适	.....	85
概	论	.....	113



桃源问津图 清·天津杨柳青

xiū

修

xǐng

省^①

①修省：修身反省。唐代薛用弱《集异记·凌华》：“滴官闾，伺其修省，既迷所履，太乖乃心。”



踏雪行吟图
明·周臣



竹林长夏图

竹林长夏图 明·陆治



① yù zuò jīng jīn měi yù de rén pǐn ①, dìng cóng liè
 huǒ zhōng duàn lái ②; sī lì xiān tiān jiē dì de shì gōng ③,
 xū xiàng bó bīng shàng lǚ guò ④。

② yí niàn cuò ⑤, biàn jué bǎi xíng jiē fēi ⑥, fáng zhī
 dāng rú dù hǎi fú náng ⑦, wù róng yì zhēn zhī xià lòu ⑧;
 wàn shàn quán ⑨, shǐ dé yì shēng wú kuì, xiū zhī dāng rú
 líng yún bǎo shù ⑩, xū jiǎ zhòng mù yǐ chēng chí ⑪。

注释：①精金美玉：比喻纯洁完美的人或事物。宋代苏轼《答黄鲁直书》之一：“轼笑曰：‘此人如精金美玉，不即人而人即之，将逃名而不可得，何以我称扬为？’”人品：人的品格。南朝梁沈约《奏弹王源》：“源虽人品庸陋，胄实参华。”②锻：打铁，锻造。这里指在艰难困苦中经受考验。③掀天揭地：犹言翻天覆地。比喻声势浩大或本领高强。宋代辛敦《寇忠愍诗集》后序：“莱公两朝大臣，勋业之盛，掀天揭地。”事功：功绩，功业。④须向薄冰上履过：语出《诗经·小雅·小旻》：“战战兢兢，如临深渊，如履薄冰。”⑤一念错：一闪念的差错（多指因此引起严重的后果）。⑥百行：各种行为。《诗经·卫风·氓》郑玄笺：“士有百行，可以功过相除。”⑦浮囊：渡水用的气囊。⑧罅漏：裂缝和漏穴。⑨凌云：直上云霄。⑩假：借。



小旻图



3 忙处事为^①，常向闲中先检点，
 guò jǔ zì xī dòng shí niàn xiǎng yù cóng jìng lǐ mì
 过举自稀^②；动时念想，预从静里密
 cāo chí fēi xīn zì xī
 操持，非心自息^③。

4 为善而欲自高胜人^④，施恩而
 yù yāo míng jié hǎo xiū yè ér yù jīng shì hài sú
 欲要名结好^⑤，修业而欲惊世骇俗^⑥，
 zhí jié ér yù biāo yì xiàn qí cǐ jiē shì shàn niàn
 植节而欲标异见奇^⑦，此皆是善念
 zhōng gē máo lǐ lù shàng jīng jí zuì yì jiā dài
 中戈矛，理路上荆棘^⑧，最易夹带，
 zuì nán bá chú zhě yě xū shì dí jìn zhā zǐ zhǎn
 最难拔除者也。须是涤尽渣滓^⑨，斩
 jué méng yá cái jiàn běn lái zhēn tǐ
 绝萌芽，才见本来真体^⑩。

注释：①事为：作为，行为。明代方孝孺《魁斋记》：“君居其名，师其道，言论事为必有卓乎于世。”②过举：错误的行为。③非心：邪念。《书·同命》：“绳愆纠谬，格其非心。”④高胜：高明优异。欲自高胜人即想把自己当作高明优异的人之意。⑤要：通“邀”。结好：交结，亲近。⑥修业：建功立业。惊世骇俗：指言行异于寻常而使世俗震惊。宋代王安石《徐姚县海塘记》：“今世吏者，其愚也固不知所为，而其所谓能者，务出奇为声威，以惊世震俗。”⑦植节：树立节操。见：通“现”。⑧理路：道理。明代谢榛《四溟诗话》卷一：“诗有辞前意，辞後意。……宋人必先命意，涉于理路，殊无思致。”⑨涤：清除。⑩真体：真实的本体。南朝梁萧统《解二谛义》：“又泔真寂之体，本自不流，凡夫见流，不离真体，然而但有一真，不成二谛。”



卧云草堂图 明·蓝瑛



5 能轻富贵^①，不能轻一轻富贵之
 xīn néng zhòng míng yì yòu fù zhòng yí zhòng míng yì zhī
 心；能重名义^②，又复重一重名义之
 niàn shì shì jìng zhī chén fēn wèi sǎo ér xīn jìng zhī
 念^③。是事境之尘氛未扫^④，而心境之
 jiè dì wèi wàng cǐ chù bá chú bú jìng kǒng shí qù
 芥蒂未忘^⑤。此处拔除不净，恐石去
 ér cǎo fù shēng yǐ
 而草复生矣。

6 纷扰固溺志之场^⑥，而枯寂亦槁
 xīn zhī dì gù xué zhě dāng qī xīn xuán mò yǐ níng
 心之地^⑦。故学者当栖心玄默^⑧，以宁
 wú zhēn tǐ yì dāng shì zhì tián yú yǐ yǎng wú yuán
 吾真体^⑨。亦当适志恬愉^⑩，以养吾圆
 jī
 机^⑪。

注释：①轻：轻视。②重：重视。③念：心念，念头。④事境：外在的事务境界。尘氛：尘俗的气氛。唐代牟融《题孙君山亭》：“长年乐道远尘氛，静筑藏修学隐论。”⑤芥蒂：梗塞的东西。比喻积在心中的嫌隙或不快。⑥纷扰：纷乱骚扰。《后汉书·鲜卑传》：“关东纷扰，道路不通。”溺志：使心志沉沦荒没。《礼记·乐记》：“郑音好滥淫志，宋音燕女溺志。”⑦槁：摧残。⑧栖心：犹寄心。玄默：谓沉静不语。⑨以：连词。表目的。宁：息宁，安宁。吾：指自己。⑩恬愉：快乐。⑪圆机：指见解言行超脱是非，能够圆通机变。



抚孤松而盘桓图 明·李在



7 昨日之非不可留，留之则根抵
 复萌^①，而尘情终累乎理趣^②；今日之
 是不可执^③，执之则渣滓未化^④，而理
 趣反转为欲根^⑤。

8 无事便思有闲杂念想否，有事
 便思有粗浮意气否，得意便思有骄
 矜辞色否^⑥，失意便思有怨望情怀否^⑦。
 时时检点，到得从多入少、从有入
 无处，才是学问的真消息^⑧。

注释：①根抵：草木的根。抵即根。这里指事情的根源。②尘情：犹言凡心俗情。累：牵累，连累。理趣：义理情趣。③执：固执，坚守。④化：消除。⑤欲根：贪欲的根源。⑥矜：骄傲。⑦怨望：怨恨，心怀不满。汉代贾谊《过秦论》中：“百姓怨望，而海内叛矣。”⑧消息：奥妙；真谛；底细。元代无名氏《赚荆通》第三折：“形骸土木心无奈，就中消息谁能解？”

春风得意·杨柳青木版年画

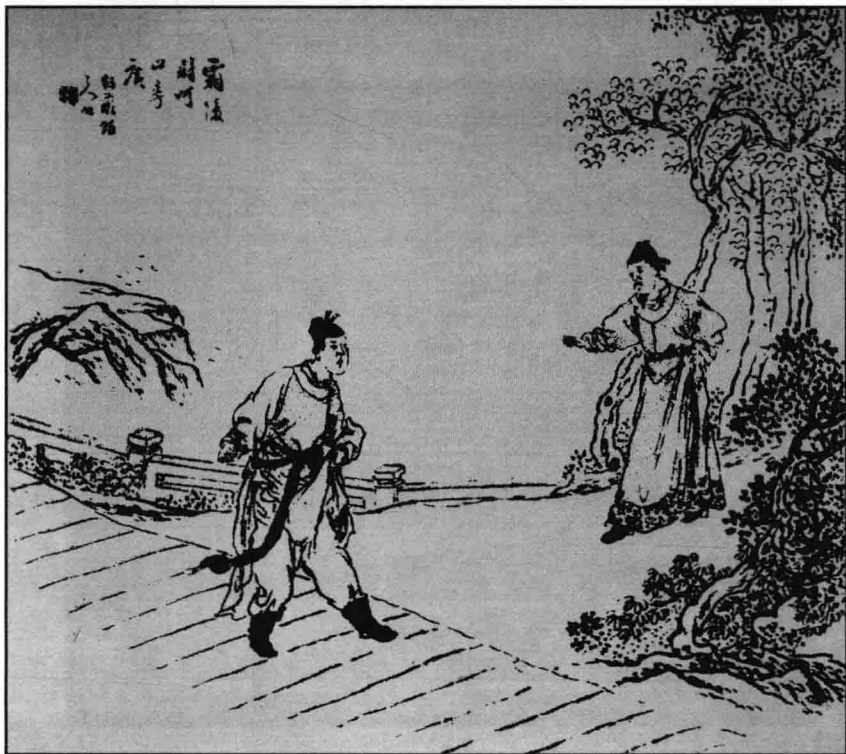




shì rén yǒu bǎi zhé bù huí zhī zhēn xīn ①, cái yǒu
 9 士人有百折不回之真心①, 才有
 wàn biàn bù qióng zhī miào yòng
 万变不穷之妙用。

fēi pán gēn cuò jié, hé yǐ bié gōng mù zhī lì
 10 非盘根错节, 何以别攻木之利
 qì ②? fēi guàn shí yǐn yǔ ③, hé yǐ míng shè hǔ zhī jīng
 器②? 非贯石饮羽③, 何以明射虎之精
 chéng fēi diān pèi hèng nì ④, hé yǐ yàn cāo shǒu zhī jiān
 诚? 非颠沛横逆④, 何以验操守之坚
 dìng
 定?

注释：①百折不回：折指挫折。比喻意志坚强，无论受到多少次挫折，毫不动摇退缩。汉代蔡邕《太尉桥玄碑》：“其性庄，疾华尚朴，有百折不挠，临大节而不可夺之风。”②“非盘根”二句：《后汉书·虞诩传》：“不遇盘根错节，何以别利器乎？”③“非贯石”二句：《史记·李将军列传》：“（李）广出猎，见草中石，以为虎而射之，中石没镞。视之石也。”贯石：穿石。饮羽：箭深入所射物体，即中箭。羽，箭尾上的羽毛。④颠沛：困顿挫折。横逆：犹横祸，厄运。



霸陵尉呵止李广 清·周慕桥



lì yè jiàn gōng shì shì yào cóng shí dì zhuó jiǎo
 ⑪ 立业建功，事事要从实地著脚^①，
 ruò shǎo mù shēng wén biàn chéng wěi guǒ jiǎng dào xiū
 若少慕声闻^②，便成伪果；讲道修
 dé niàn niàn yào cóng xū chù lì jī ruò shāo jì gōng
 德，念念要从虚处立基^③，若稍计功
 xiào biàn luò chén qíng
 效^④，便落尘情。

shēn bù yí máng ér máng yú xián xiá zhī shí
 ⑫ 身不宜忙，而忙于闲暇之时，
 yì kě jǐng tì duò qì xīn bù kě fàng ér fàng yú
 亦可警惕惰气；心不可放，而放于
 shōu shè zhī hòu yì kě gǔ chàng tiān jī
 收摄之后^⑤，亦可鼓畅天机^⑥。

注释：①著：同“着”。②声闻：名声。③念念：一个心念接一个心念，每一个心念。北齐颜之推《颜氏家训·归心》：“若有天眼，鉴其念念随灭，生生不断，岂可不怖畏邪！”④功效：成效。宋朝苏轼《圣散子后序》：“圣散子主疾，功效非一。”⑤收摄：犹管束。⑥鼓畅：鼓动并使畅达。

临宋人画之闲居图 明·仇英





zhōng gǔ tǐ xū wèi shēng wén ér zhāo zhuàng jī
 ⑬ 钟鼓体虚，为声闻而招撞击^①；

mí lù xìng yì yīn huàn yǎng ér shòu jī mí kě jiàn
 麋鹿性逸，因豢养而受羁縻^②。可见

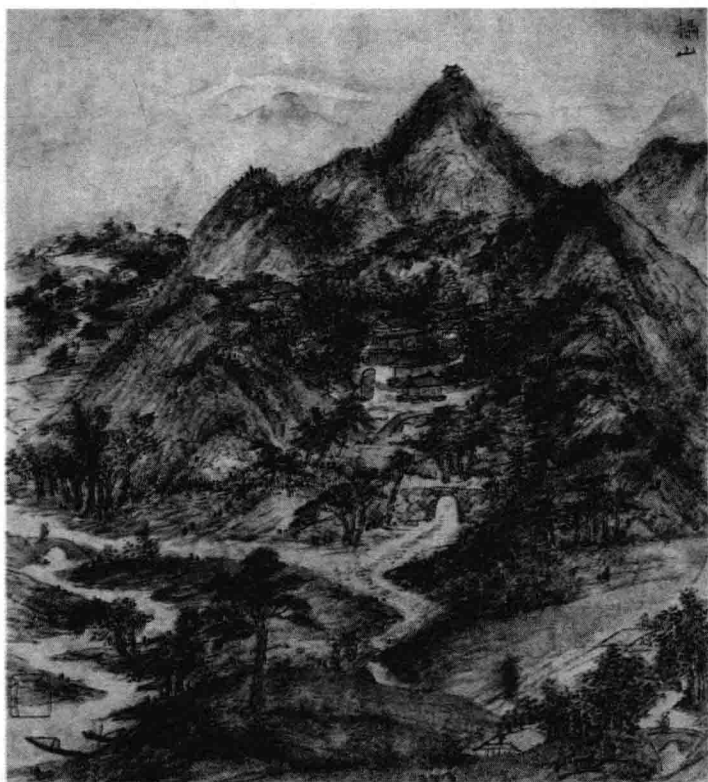
míng wéi zhāo huò zhī běn yù nǎi sàn zhì zhī méi xué
 名为招祸之本，欲乃散志之媒，学

zhě bù kě bú lì wéi sǎo chú yě
 者不可不力为扫除也。

yí niàn cháng xǐng cái bì qù shén gōng guǐ shǐ
 ⑭ 一念常惺^③，才避去神弓鬼矢；

xiān chén bù rǎn fāng jiě kāi dì wǎng tiān luó
 纤尘不染，方解开地网天罗^④。

注释：①声闻：声音传扬。②豢养：喂养。羁縻：拘禁。③惺：清醒。④地网天罗：天空地面遍张罗网。比喻严密包围，难以逃脱。《大宋宣和遗事》前集：“才离阴府栖惶难，又值天罗地网灾。”



金陵十八景图之摄山 明·文伯仁

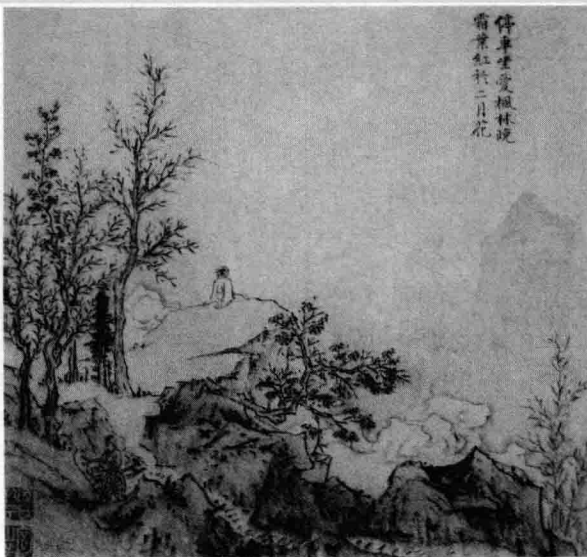


15 yì diǎn bù rěn de niàn tóu shì shēng mǐn shēng wù
 一点不忍的念头，是生民生物
 zhī gēn yá yí duàn bú ài de qì jié shì chēng tiān
 之根芽；一段不爱的气节^①，是撑天
 chēng dì zhī zhù shí gù jūn zǐ yú yì chóng yì yī bù
 撑地之柱石。故君子于一虫一蚁不
 rěn shāng cán yì lǚ yì sī wù róng tān mào biàn kě
 忍伤残，一缕一丝勿容贪冒^②，便可
 wèi mǐn wù lì mìng wèi tiān dì lì xīn yī
 为民物立命，为天地立心矣^③。

16 bō kāi shì shàng chén fēn xiōng zhōng zì wú huǒ yán
 拨开世上尘氛，胸中自无火炎
 bīng jīng xiāo què xīn zhōng bǐ lìn yǎn qián shí yǒu yuè
 冰兢^④；消却心中鄙吝^⑤，眼前时有月
 dào fēng lái
 到风来。

注释：①爱：此为贪恋之义。②贪冒：贪得，贪图财利。③立心：树立准则。宋朝张载《论语说》：“为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平。”宋代周密《癸辛杂识续集·道学》：“故为之说曰：为生民立极，为天地立心，为万世开太平，为前圣继绝学。”④冰兢：《诗经·小雅·小旻》：“战战兢兢，如履薄冰”。後以“冰兢”表示恐惧、谨慎之意。⑤鄙吝：形容心胸狭窄。

唐人诗意图之停车坐爱枫林晚
 明陆治



停车坐爱枫林晚
 霜叶红于二月花
 明陆治



qióng lǐ jìn miào gōu shēn chū chóng yuān zhī yú ①
17 穷理尽妙，钩深出重渊之鱼①，
 jìn dào wàng láo zhì yuǎn chéng qiān lǐ zhī mǎ ②
 进道忘劳，致远乘千里之马②。

xué zhě dòng jìng shū cāo xuān jì yì qù hái
18 学者动静殊操③，喧寂异趣，还
 shì duàn liàn wèi shú xīn shén hùn xiáo gù ěr xū shì
 是锻炼未熟，心神混淆故耳。须是
 cāo cún hán yǎng dìng yún zhǐ shuǐ zhōng yǒu yuān fēi yú
 操存涵养④，定云止水中有鸢飞鱼
 yuè de jǐng xiàng fēng kuáng yǔ zhòu chù yǒu bō tián làng
 跃的景象⑤，风狂雨骤处有波恬浪
 jìng de fēng guāng cái jiàn chù yí huà qí zhī miào
 静的风光⑥，才见处一化齐之妙。

注释：①钩深：谓能钩取深处之物。重渊：深渊。②致远：行于远方，到达远方。《墨子·亲士》：“良马难乘，然可以任重致远。”③殊操：操行不同。④操存：执持心志，不使丧失。《朱子全书》：“为学之要，只在着实操存，密切体认自己身心上理会。”涵养：修身养性。宋代朱熹《答徐子融书》：“就平易明白切实处玩索涵养，使心地虚明。”⑤鸢飞鱼跃：《诗经·大雅·旱麓》：“鸢飞戾天，鱼跃于渊。”⑥“风狂雨骤”句：辛弃疾《念奴娇·和信守王道夫席上韵》：“风狂雨横，是邀勒园林，几多桃李。”唐代薛莹《郑德璘传》：“物触轻舟心自知，风恬浪静月光微。”



流水断桥人唤渡
 枫挂持出小舟来

唐人诗意图之流水断桥人唤渡
 明·陆治

修
 省